

Некипелова Ирина Михайловна

**ПРЯМАЯ И НЕПРЯМАЯ РЕФЕРЕНЦИИ КАК ФАКТОРЫ СТАБИЛИЗАЦИИ И ДЕСТАБИЛИЗАЦИИ  
ЯЗЫКОВОЙ СИСТЕМЫ**

Статья посвящена рассмотрению процессов стабилизации и дестабилизации языковой системы, обеспечивающих её функционирование и развитие. Исследование показало, что самоорганизация языка осуществляется за счёт процессов прямой и непрямой референций, имеющих место в любом языке. Прямая референция призвана стабилизировать язык, делая его универсальным средством общения людей, она обеспечивает бесперебойное и надёжное функционирование языковой системы. Непрямая референция дестабилизирует язык, приводя к изменениям в системе языка и, как следствие, к её развитию.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2014/2-1/37.html](http://www.gramota.net/materials/2/2014/2-1/37.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2014. № 2 (32): в 2-х ч. Ч. I. С. 139-141. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2014/2-1/](http://www.gramota.net/materials/2/2014/2-1/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [voprosy\\_phil@gramota.net](mailto:voprosy_phil@gramota.net)

полным крушением надежд на достойное поведение стало обидное прозвище «Монах в новых штанах», данное Санькой [Там же, с. 88]. Тут и прорывается Витькин петушиный характер: прыгнул с разбегу и провалился в болотину. Естественные природные преграды преодолеваются с меньшими потерями для внешнего вида Витьки, чем коварная встреча и тайная зависть друга Саньки. Аллегория взрослой человеческой жизни прочитывается в описании пути, который проходит герой; значимо и то, что спасает героя вовремя подоспевшая бабушка.

В костюме взрослого человека сапоги являются важной деталью, имеющей особое статусное значение, а вот в костюме мальчишки они оказались лишними. После недели болезни Витька надел обжитые, уже привычные штаны, о которых мечтал, а сапоги остались в бочажине. Так иронизирует автор над незавершенностью процесса взросления Витьки Потялицына, подсмеивается над своим мальчишеским детством, стремлением к скорому взрослению. В финале рассказа лейтмотивом звучит авторская мысль, что на свете жить хорошо, а на штаны и сапоги можно заработать, если жить. Обыкновенная история о новых штанах, рассказанная В. Астафьевым, становится художественным повествованием о процессе взросления мальчишки, о приобретении им жизненного опыта в труде и терпении, об умении любить и прощать, об осознании радости от самой жизни, а не от того, в каких штанах/сапогах ты ходишь.

Мир детства деревенской прозы наполнен писателями Ф. Абрамовым, В. Беловым, В. Астафьевым вещами и предметами, значимыми для раскрытия детского характера. Каждая деталь костюма, на которую обращено художественное внимание писателя, наделена особой образно-смысловой функцией взросления, испытания и становления личности героя.

#### Список литературы

1. Абрамов Ф. А. Избранное: в 2-х т. М.: Известия, 1976. Т. 1. 592 с.
2. Астафьев В. П. Монах в новых штанах // Астафьев В. П. Последний поклон. М.: Известия, 1982. С. 66-96.
3. Белов В. И. Привычное дело // Белов В. И. Повести и рассказы. М.: Известия, 1980. С. 5-155.
4. Большакова А. Ю. Крестьянство в русской литературе XVIII-XX вв.: пособие для педагогов. М.: Изд-во Института социально-педагогических проблем сельской школы РАО, 2004. 420 с.

#### FIGURATIVE AND SEMANTIC FUNCTION OF CHILD'S COSTUME IN WORKS OF F. ABRAMOV, V. BELOV, V. ASTAFYEV

Neverovich Galina Aleksandrovna

Northern (Arctic) Federal University named after M. V. Lomonosov

nevgalina@gmail.com

The article considers the figurative and semantic function of child's costume in the works of F. Abramov –Brothers and Sisters” and –Two Winters and Three Summers”, V. Belov –Usual Thing”, and V. Astafyev –Monk in New Pants”. The objective-figurative field of childhood, created in aggregate, presents the world of a child in village prose, and represents the process of child's growing-up.

*Key words and phrases:* objective world of childhood; child archetype; semantic function of child's costume; detailed elaboration and individualization of costume; inner world of hero; heroes' typology in village prose.

УДК 81.1

#### Филологические науки

*Статья посвящена рассмотрению процессов стабилизации и дестабилизации языковой системы, обеспечивающих её функционирование и развитие. Исследование показало, что самоорганизация языка осуществляется за счёт процессов прямой и непрямой референций, имеющих место в любом языке. Прямая референция призвана стабилизировать язык, делая его универсальным средством общения людей, она обеспечивает бесперебойное и надёжное функционирование языковой системы. Непрямая референция дестабилизирует язык, приводя к изменениям в системе языка и, как следствие, к её развитию.*

*Ключевые слова и фразы:* самоорганизация языковой системы; прямая референция; непрямая референция; метафора; метонимия; развитие языка.

Некипелова Ирина Михайловна, к. филол. н., доцент

Ижевский государственный технический университет им. М. Т. Калашикова

irina.m.nekipelova@mail.ru

#### ПРЯМАЯ И НЕПРЯМАЯ РЕФЕРЕНЦИИ КАК ФАКТОРЫ СТАБИЛИЗАЦИИ И ДЕСТАБИЛИЗАЦИИ ЯЗЫКОВОЙ СИСТЕМЫ<sup>©</sup>

Язык призван быть системой, доступной всем носителям языка для осуществления коммуникации, и в этом отношении язык является универсальным средством коммуникации. Его универсальность заключается

в том, что использовать язык может любой человек, говорящий на этом языке. Но это накладывает на язык определённую ответственность: он должен быть способен удовлетворять потребности в коммуникации всех носителей языка. Именно поэтому универсальность языка порождается его уникальностью в отношении каждого человека и одновременно порождает её. *Универсальное* в языке представлено языковыми константами, уже устоявшимися в нём языковыми единицами, то есть конвенциональными и конвенционализированными (принятыми и одобренными обществом естественным или искусственным путём соответственно) данными языка. *Уникальное* в языке представлено новой информацией, которая может впоследствии пройти конвенционализацию и конвертироваться в данные языка, готовые к дальнейшему употреблению.

Соотношение универсального и уникального наиболее точно раскрывается в рамках синергетики. Синергетика – научное направление, в рамках которого изучаются общие закономерности процессов самоорганизации в открытых нелинейных системах разной природы, упорядоченного поведения сложных нелинейных систем. Одна из задач синергетики – выяснение законов самоусложнения систем, которые лежат в основе развития всех открытых нелинейных систем, какой является и языковая система. Любая система естественного языка развивается с течением времени, но она имеет не только *количественный* показатель развития, но и *качественный*. В этом отношении язык не только *расширяется* за счёт пополнения новыми единицами, но и *усложняется* за счёт переосмысления этих элементов.

Среди способов осмысления и выражения мира в языке выделяют *прямую* и *непрямую референции*. Прямая и непрякая референции осуществляют разные способы представления явлений мира и отнесения языковых единиц к тому, что обозначают. Универсальное знание о мире представлено в языке по преимуществу *прямой референцией*, то есть в виде предметной лексики. Это связано, прежде всего, с тем, что о значении предметов легче договориться, а вот о значении явлений и тем более понятий и образов – намного сложнее, а в некоторых случаях практически невозможно. Однако в языке есть и такие знания и представления о мире, которые не являются универсальными и представлены в виде *непрямой референции*. Непрякая референция не является однозначной, и, на первый взгляд, она совершенно бессмысленна, поскольку язык – средство общения членов социума, он ориентирован в большей степени на общество, чем на человека. Однако язык не только не пытается избавиться от непрякой референции, но и, напротив, способствует её порождению. Непрякая референция возникает с частотой, превышающей случайную, поэтому следует говорить о том, что непрякая референция порождает информацию, обладающую высокой ценностью.

Разница в реализации прямой и непрякой референций заключается в том, что их проявление обусловлено разными типами мышления. Прямая референция отражает *предметное мышление*, непрякая референция обусловлена *отвлечённым и абстрактным мышлением* [4]. Задача предметности – формализовать представления о мире таким образом, чтобы сделать их однозначно понятными. Описывать состояние языка нагляднее всего на примерах прямой референции, которые в большей степени однозначны, чем примеры непрякой референции. Семантическое различение означаемого – означающего, бывшее истоком семиотики и образующее её концептуальный центр [7], было направлено на выявление прямых связей и отношений между языковыми знаками и объектами мира, таким образом, «восприятие и понимание языка оказывается сконцентрированным вокруг прямореференциальных его возможностей» [3].

Но мир представляет собой не только совокупность предметов, он отражает отношения между предметами и явлениями, суть которых схватить и конкретно выразить бывает не только сложно, но и зачастую невозможно, «ведь для точного отображения чего-то неопределённого, зыбкого и размытого потребовалось бы использовать не менее расплывчатые средства» [Там же]. Непрякая референция отстраняется от всякой предметности, актуализируя интерпретативные возможности языка. Непрякая референция приводит к тому, что мир предстаёт в языковой картине как множество его интерпретаций, поскольку любое «применение косвенных указаний при всей своей тонкости и гибкости привело бы к нечёткости результатов, порождающих бесконечное множество интерпретаций» [Там же]. Интерпретативность выражается в том, что понятный на первый взгляд смысл начинает изменяться, если его применить к другим условиям. Наиболее показательным случаем непрякой референции являются метонимия, метафора и символ. Все эти явления реализуют определённые алгоритмы мышления, позволяющие создавать исключительные, но в большей или меньшей степени понятные в своей ёмкости и образности образования. Явления непрякой референции могут стать достижением языка: символ требует конвенционализации, в противном случае употребление его оказывается бессмысленным; в меньшей степени конвенционализируется метонимия, практически не конвенционализируется метафора.

Конвенционализация осуществляется по преимуществу в пределах объективного языка (более подробно о разграничении объективного языка и субъективного языка см. в работе «Полицентризм языковой системы» [5]). Объективный язык является глобальным обобщением представлений о каком-либо языке, доступных и понятных отношению большинства носителей языка. Он существует в мышлении каждого отдельного носителя языка в редуцированном виде. Объективный язык включает в себя: 1) единицы, соответствующие прямой номинации, – слова с предметным (конкретным) значением: *дерево, скала, камень*; 2) единицы, когда-то образованные в результате соотнесения с денотатом непрякой номинации и утратившие эту соотнесённость, – мёртвые и умирающие метонимии и метафоры: *головокружительный овраг, отутюженный молодой человек и хвост кометы, нос корабля*; 3) единицы, образованные в результате непрякой номинации, не утратившие её, но являющиеся семантически связанными, – идиомы (фразеологизмы): *сыграть в ящик, без году неделя*.

Метонимия и метафора являются по преимуществу принадлежностью субъективных языков – результатом вербальных индивидуальных представлений о языке каждого носителя языка. По большей части они

сохраняются в текстах и остаются привязанными к этим текстам, которые делают их понятными. Поэтому метафора и метонимия в первую очередь являются показателями *энтропии речи* и только затем – *энтропии языка*. Средства языка, образованные путём не прямой номинации, не могут быть широко доступными в объективном языке, если они продолжают сохранять в смысловой структуре слова большой объём коннотаций. Значение слова является его универсальным компонентом, а смысловое наполнение – уникальным компонентом, так как смысловое наполнение всегда субъектно и, значит, субъективно.

Прямая номинация по преимуществу формирует центр языковой системы. Однако метафора и метонимия при всём при этом не могут исключительно выдвигаться на периферию языковой системы, так как они являются движущей силой развития языка. Это «кочевники» в языке: мигрируя с периферии системы в центр и обратно, они постоянно дестабилизируют язык и корректируют языковую картину мира. Но именно они во многом определяют изменения, происходящие в структуре индоевропейских языков в последнее тысячелетие: наложившись на предметное мышление, первоначально актуальным становится отвлечённое мышление, породившее метонимию, а впоследствии актуализируется абстрактное мышление, породившее метафору.

Метонимия и метафора, будучи не всегда конвенциональными и конвенционализированными, обновляются намного быстрее, чем слова с предметным значением. Они дополняют основное значение, осложняют его, привязывают к контексту, появляются и исчезают. Метонимия и метафора – это реализация постоянного стремления языка к формализации, реализация потенциала языка, при этом метафоризация признается одним из законов, который обеспечивает «непрерывное семантическое движение» языка [6]. Метафора признана универсалией синхронической и диахронической семантики [2], она является принадлежностью всех без исключения языков, достигающих определённого этапа развития, поэтому следует заключить, что появление в языке не прямой референции является глобальным механизмом самоусложнения языка. Во многом этот процесс происходит за счёт нарушений правил и категорий языка: «Право на ошибку и склонность к игре и метафоре являются тем перемешивающим креативным началом, гарантирующим адаптацию и развитие языка» [1, с. 353]. И только человеческое мышление позволяет отличить ошибку, приводящую к бессмысленности, от ошибки, приводящей к рождению смысла.

Следовательно, прямая референция – это способ *стабилизации* представлений о мире и стабилизации языка за счёт достижения договорённостей между людьми, естественным путём (*конвенциональность*) или искусственным путём (*конвенционализация*). Этот процесс обеспечивает надёжность функционирования языковой системы, поскольку прямая референция упорядочивает систему, делая её универсальной. Непрямая референция – это способ дестабилизации представлений о мире и дестабилизации языка, приводящий к изменениям в системе. Этот процесс обуславливает развитие языка за счёт формализации в языке отвлечённых и абстрактных представлений, достигнуть согласия в универсальном понимании которых практически невозможно.

#### Список литературы

1. Буданов В. Г. Принципы синергетики и язык // Философия науки. М.: ИФ РАН, 2002. Вып. 8. Философия человеческой реальности. С. 340-353.
2. Гак В. Г. Сопоставительная лексикология (на материале французского и русского языков). М.: Международные отношения, 1977. 264 с.
3. Кузнецов В. Ю. Философия языка и не прямая референция [Электронный ресурс]. URL: [http://www.reocities.com/biblioform/texts\\_kuznetsov\\_indirect\\_reference.html](http://www.reocities.com/biblioform/texts_kuznetsov_indirect_reference.html) (дата обращения: 20.11.2013).
4. Некипелова И. М. К вопросу о разграничении понятий *отвлечённость* и *абстрактность* и роли категорий отвлечённости и абстрактности в развитии семантической системы русского языка // В мире научных открытий. Красноярск: НИЦ, 2011. № 4.1 (16). С. 682-689.
5. Некипелова И. М. Полицентризм языковой системы // В мире научных открытий. Красноярск: НИЦ, 2012. № 9.3 (33) С. 210-219.
6. Потебня А. А. Эстетика и поэтика. М.: Искусство, 1976. 613 с.
7. Степанов Ю. С. Язык и метод: к современной философии языка. М.: Языки русской культуры, 1998. 779 с.

#### DIRECT AND INDIRECT REFERENCES AS FACTORS OF LANGUAGE SYSTEM STABILIZATION AND DESTABILIZATION

Nekipelova Irina Mikhailovna, Ph. D. in Philology, Associate Professor  
Kalashnikov Izhevsk State Technical University  
[irina.m.nekielova@mail.ru](mailto:irina.m.nekielova@mail.ru)

The article is devoted to the consideration of language system stabilization and destabilization processes that ensure its functioning and development. The research shows that the self-organization of language is implemented due to the processes of direct and indirect references that occur in any language. Direct reference is aimed at stabilizing language, making it a universal means of communication between people; it provides uninterrupted and reliable functioning of the language system. Indirect reference destabilizes language, leading to changes in the language system and, consequently, to its development.

*Key words and phrases:* self-organization of language system; direct reference; indirect reference; metaphor; metonymy; language development.